

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1633/89

af 9. juni 1989

om fastsættelse af støttebeløbet for olieholdige frø

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det  
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-  
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af  
22. september 1966 om oprettelse af en fælles markeds-  
ordning for fedtstoffer<sup>(1)</sup>, senest ændret ved forordning  
(EØF) nr. 1225/89<sup>(2)</sup>, særlig artikel 27, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1678/85  
af 11. juni 1985 om fastsættelse af de omregningskurser,  
der skal anvendes i landbrugssektoren<sup>(3)</sup>, senest ændret  
ved forordning (EØF) nr. 1132/89<sup>(4)</sup>,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1569/72  
af 20. juli 1972 om indførelse af særlige foranstaltninger  
for raps-, rybs- og solsikkefrø<sup>(5)</sup>, senest ændret ved forord-  
ning (EØF) nr. 2216/88<sup>(6)</sup>, særlig artikel 2, stk. 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,  
og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 27 i forordning nr. 136/66/EØF omhandlede  
støttebeløb er fastsat ved Kommissionens forordning  
(EØF) nr. 1442/89<sup>(7)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF)  
nr. 1603/89<sup>(8)</sup>;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-  
ning (EØF) nr. 1442/89 på de oplysninger, som Kommis-  
sionen har kendskab til, fører til at ændre det for tidengældende støttebeløb for solsikkefrø som angivet i bila-  
gene til nærværende forordning;den nedsættelse af støttebeløbet, der eventuelt følger af  
ordningen med garanterede maksimumsmængder for  
høståret 1989/90, er endnu ikke blevet fastsat; støttebe-  
løbet for høståret 1989/90 blev midlertidig beregnet på  
grundlag af en nedsættelse på 3,44 ECU/100 kg for raps-  
og rybsfrø og på 11,55 ECU/100 kg for solsikkefrø —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*1. De i artikel 33, stk. 2 og 3, i Kommissionens forord-  
ning (EØF) nr. 2681/83<sup>(9)</sup> omhandlede støttebeløb og  
vekselkurser er fastsat i bilagene.2. Størrelsen af den i artikel 14 i Rådets forordning  
(EØF) nr. 475/86<sup>(10)</sup> omhandlede udligningsstøtte for  
solsikkefrø høstet i Spanien er fastsat i bilag III.3. Størrelsen af den særstøtte, der er fastsat i Rådets  
forordning (EØF) nr. 1920/87<sup>(11)</sup> for solsikkefrø, høstet og  
forarbejdet i Portugal, er fastsat i bilag III.4. Støttebeløbet vil dog i tilfælde af forudfastsættelse  
for produktionsåret 1989/90 for raps-, rybs- og solsikkefrø  
blive bekræftet eller udskiftet med virkning pr. 12. juni  
1989 for at tage hensyn til anvendelsen af ordningen for  
maksimale garantimængder for dette produktionsår.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 12. juni 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-  
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. juni 1989.

*På Kommissionens vegne*

Ray MAC SHARRY

*Medlem af Kommissionen*<sup>(1)</sup> EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.<sup>(2)</sup> EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.<sup>(3)</sup> EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.<sup>(4)</sup> EFT nr. L 119 af 29. 4. 1989, s. 26.<sup>(5)</sup> EFT nr. L 167 af 25. 7. 1972, s. 9.<sup>(6)</sup> EFT nr. L 197 af 26. 7. 1988, s. 10.<sup>(7)</sup> EFT nr. L 143 af 26. 5. 1989, s. 25.<sup>(8)</sup> EFT nr. L 157 af 9. 6. 1989, s. 19.<sup>(9)</sup> EFT nr. L 266 af 28. 9. 1983, s. 1.<sup>(10)</sup> EFT nr. L 53 af 1. 3. 1986, s. 47.<sup>(11)</sup> EFT nr. L 183 af 3. 7. 1987, s. 18.

## BILAG I

## Støtte til raps- og rybsfrø andre end dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 6	1. term. 7 (1)	2. term. 8 (1)	3. term. 9 (1)	4. term. 10 (1)	5. term. 11 (1)
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>						
— Spanien	0,580	1,170	1,170	1,170	1,170	1,170
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	20,869	17,331	17,289	16,819	16,433	16,626
<b>2. Endelig støtte:</b>						
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i:</b>						
— Tyskland (DM)	49,67	41,30	41,20	40,10	39,19	39,75
— Nederlandene (hfl.)	55,42	45,72	45,61	44,37	43,35	44,08
— BLØU (bfr./lfr.)	1 007,70	836,86	834,83	812,14	793,50	802,82
— Frankrig (ffr.)	153,01	130,51	130,18	126,49	123,46	124,94
— Danmark (dkr.)	182,78	154,77	154,39	150,19	146,75	148,47
— Irland (Ir. £)	17,018	14,526	14,489	14,078	13,741	13,905
— Det Forenede Kongerige (£)	12,693	11,314	11,282	10,916	10,627	10,681
— Italien (lire)	33 227	28 854	28 764	27 892	27 241	27 328
— Grækenland (dr.)	2 427,87	2 716,87	2 660,49	2 529,49	2 450,52	2 379,76
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>						
— Spanien (pta.)	89,44	178,89	178,89	178,89	178,89	178,89
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 226,81	2 719,57	2 704,97	2 622,90	2 565,30	2 556,60
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>						
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 473,99	3 967,16	3 944,59	3 830,52	3 755,20	3 686,42

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

## BILAG II

## Støtte til raps- og rybsfrø dobbeltlave

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 6	1. term. 7 (1)	2. term. 8 (1)	3. term. 9 (1)	4. term. 10 (1)	5. term. 11 (1)
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>						
— Spanien	3,080	3,670	3,670	3,670	3,670	3,670
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— øvrige medlemsstater	23,369	19,831	19,789	19,319	18,933	19,126
<b>2. Endelig støtte:</b>						
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i:</b>						
— Tyskland (DM)	55,57	47,20	47,10	46,00	45,10	45,65
— Nederlandene (hfl.)	62,04	52,31	52,20	50,96	49,94	50,67
— BLØU (bfr./lfr.)	1 128,42	957,58	955,55	932,85	914,22	923,54
— Frankrig (ffr.)	171,97	149,76	149,43	145,74	142,70	144,18
— Danmark (dkr.)	204,88	177,09	176,72	172,52	169,07	170,80
— Irland (Ir. £)	19,128	16,668	16,631	16,220	15,883	16,047
— Det Forenede Kongerige (£)	14,381	13,067	13,036	12,669	12,381	12,434
— Italien (lire)	37 315	33 036	32 946	32 074	31 424	31 510
— Grækenland (dr.)	2 817,92	3 165,34	3 108,96	2 977,96	2 898,99	2 828,23
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>						
— Spanien (pta.)	474,98	561,13	561,13	561,13	561,13	561,13
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 612,34	3 101,81	3 087,21	3 005,14	2 947,54	2 938,84
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>						
— Portugal (esc.)	470,02	480,01	480,01	480,01	480,01	480,01
— i en anden medlemsstat (esc.)	4 944,01	4 447,17	4 424,59	4 310,52	4 235,20	4 166,43

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

**BILAG III**  
**Støtte til solsikkefrø**

(beløb pr. 100 kg)

	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8 (1)	3. term. 9 (1)	4. term. 10 (1)
<b>1. Bruttostøtte (ECU):</b>					
— Spanien	5,170	5,170	6,890	6,890	6,890
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— øvrige medlemsstater	21,178	21,178	18,266	18,266	18,266
<b>2. Endelig støtte:</b>					
<b>a) Frø høstet og forarbejdet i (2):</b>					
— Tyskland (DM)	50,49	50,49	43,58	43,58	43,58
— Nederlandene (hfl.)	56,28	56,28	48,18	48,18	48,18
— BLØU (bfr./lfr.)	1 022,62	1 022,62	882,01	882,01	882,01
— Frankrig (ffr.)	154,04	154,04	137,15	137,15	137,15
— Danmark (dkr.)	185,08	185,08	163,12	163,12	163,12
— Irland (Ir. £)	17,132	17,132	15,265	15,265	15,265
— Det Forenede Kongerige (£)	12,553	12,553	11,808	11,790	11,790
— Italien (lire)	33 509	33 509	30 368	30 273	30 273
— Grækenland (dr.)	2 269,25	2 225,80	2 752,54	2 711,11	2 711,11
<b>b) Frø høstet i Spanien og forarbejdet i:</b>					
— Spanien (pta.)	797,28	797,28	1 053,45	1 053,45	1 053,45
— i en anden medlemsstat (pta.)	3 335,00	3 335,00	3 072,31	3 058,24	3 058,24
<b>c) Frø høstet i Portugal og forarbejdet i:</b>					
— Portugal (esc.)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— Spanien (esc.)	6 192,86	6 188,87	5 832,72	5 806,65	5 806,65
— i en anden medlemsstat (esc.)	6 035,48	6 031,59	5 684,49	5 659,09	5 659,09
<b>3. Udligningsstøtte:</b>					
— i Spanien (pta.)	3 289,69	3 289,69	3 025,48	3 011,40	3 011,40
<b>4. Speciel støtte:</b>					
— i Portugal (esc.)	6 035,48	6 031,59	5 684,49	5 659,09	5 659,09

(1) Medmindre der i tilfælde af forudfastsættelse for produktionsåret 1989/90 følger andet af anvendelse af ordningen for maksimale garantimængder for dette produktionsår.

(2) For frø høstet i Fællesskabet i dets sammensætning pr. 31. december 1985 og forarbejdet i Spanien multipliceres de under 2 a) omhandlede beløb med 1,0260760.

**BILAG IV**

**En ecu-kurs, der skal anvendes ved omregning af den endelige støtte til det forarbejdende lands valuta, når dette ikke er produktionslandet**

(værdien af 1 ECU)

	Løbende måned 6	1. term. 7	2. term. 8	3. term. 9	4. term. 10	5. term. 11
DM	2,080340	2,077240	2,074460	2,072050	2,072050	2,065580
hfl.	2,344360	2,340710	2,337360	2,333820	2,333820	2,322820
bfr./lfr.	43,567300	43,556600	43,550300	43,537300	43,537300	43,497400
ffr.	7,044230	7,045010	7,045450	7,046720	7,046720	7,048530
dkr.	8,108720	8,109260	8,115560	8,120790	8,120790	8,135050
Ir. £	0,778008	0,777857	0,778215	0,778523	0,778523	0,780161
£	0,659733	0,661321	0,662583	0,663812	0,663812	0,667610
lire	1 504,27	1 508,56	1 512,71	1 516,51	1 516,51	1 527,21
dr.	177,11600	180,01000	182,51800	184,34000	184,34000	189,53600
esc.	172,11700	173,12800	173,83100	174,91800	174,91800	177,33200
pta.	131,02500	131,52500	132,06000	132,60100	132,60100	134,26200